

LUNES 24 DE AGOSTO DE 1812.

*Año V. de la gloriosa lucha del pueblo español contra la tiranía.*

## DOCUMENTO

Que se nos ha remitido de Madrid por conducto muy fidedigno. Fue hallado este documento en Conil el día de la batalla de Chiclana, y el que lo cogió se ha hallado prisionero. Lo publicamos (á la letra) segun nos lo envian, á pesar de que en la traduccion hay algunos galicismos. No salimos absolutamente garantes de su autenticidad: su contexto y la multitud de circunstancias que indica, serán la mejor demostracion de ella para los que conozcan los negocios y topografia del pais, de que trata. Se hacen en él algunas citas de un plan ó mapa; pero este no lo hemos recibido.

«Mi general: por el corsario de Chapud que acaba de llegar hoy á esta, he recibido el adjunto pliego del cónsul de S. M. I. en Tanger; he procurado tener todo dispuesto para la pronta partida de dicho corsario que volverá á dar la vela quanto antes en virtud de las ordenes de V. E. En este pueblo no ocurre cosa particular desde mi último pliego, y solo repetiré que seria muy conveniente á nuestra seguridad y buen servicio de S. M. se me enviasen otros 80 hombres mas á este punto tan interesante para la correspondencia con Marruecos, no menos que para impedir en algun modo la navegacion del Estrecho. Soy &c. Conil 17 de abril de 1810. = P. V.

Copia de los despachos adjuntos en esta carta, y que remitia Mr. D'Ornano, cónsul de Bonaparte en Tanger.

«General: desde que V. E. me hizo saber las intenciones de S. M. el emperador y rey de emprender la conquista de las costas berberiscas, para limpiar el Mediterraneo de los piratas que lo infestan y demas objetos que se propone S. M. I. no he cesado de procurarme quantas in-

2. M  
dagaciones, avisos y noticias pudieran ser convenientes para este interesante plan. En mi último pliego enviado á Conil por el corsario de Chapud remití una idea general de este imperio de Marruecos, de sus ministros, favoritos &c. que puede coadyuvar mucho al feliz éxito de la pronta conquista de este pais, siempre que se dé buen giro al espíritu público de los moros para que no hagan oposicion, siendo este el único obstáculo que hay que vencer por no haber mas medios de dirigirlo que el de la imprenta, la qual entre esta gente bárbara no produciria ningun efecto. Tambien advertí quan conveniente seria que se enviasen á Marruecos algunos ingenieros franceses en comisiones fingidas, ó disfrazados para que recorriesen los mejores puntos de desembarco y sacasen planes exáctos de los puertos y puntos de defensa. Mis conocimientos en este particular, siendo muy limitados, seria muy oportuna esta disposicion: remito sin embargo á V. E. el plan de Tanger y de estas costas hasta Arzilla segun las observaciones de mi corta capacidad, con algunas otras advertencias que pueden ser conducentes para un objeto de tanta consideracion.

Por este plan conocerá V. E. quan arriesgado seria intentar un desembarco en la playa de la bahia de Tanger, (n.º 5) pues las baterias de las Higueras, (n.º 4.) las de la Alcazaba (n.º 1) y las del castillo de Tanger viejo (n.º 3) cruzandose sus fuegos, podrian causar mucho daño y malograr la empresa; tambien seria algo perjudicial la bateria de la punta Menar, (n.º 2) no menos que la del muelle.

En atencion á estas observaciones parece que de ningun modo convendrá dirigir esta empresa por el Estrecho tanto por las expresadas dificultades como porque estando Tanger á la vista de Tarifa y Gibraltar, podrian nuestros enemigos facilmente frustrar el plan. Pero hay otro punto adecuado y de facil ocasion por dónde un desembarco no presenta ningun obstáculo: pasado Cabo Espartel en la costa hasta Arcilla se descubre una playa muy capaz y en ella la hermita de Sidi Casen (n.º 8); y este sitio sin defensa ni obstáculo facilitaria la empresa: desembarcadas alli las tropas pudieran dirigirse sobre Tanger y conducir artilleria de campaña por permitirlo el terreno y camino: ataca-

3  
cada por tierra esta ciudad poca ó ninguna seria la resistencia que hiciese; y tomado ya este punto serviria de centro para dirigirse sobre Tetuan, Ceuta, &c.

Uno de los medios mas eficaces para la conquista de estos paises seria introducir la disension entre las provincias; hay muchas de ellas que ofrecen en este particular una perspectiva lisonjera. La provincia de Elxeyena la sospecho pronta á cooperar en favor de nuestros designios: S. M. el emperador y rey conoció en Egipto á Muley Selema, príncipe muy adicto á S. M. I. y á nuestro partido: los habitantes de Elxeyena sostuvieron á Selema contra Soliman; y aunque por último fueron esclavizados por este emperador, conservan el resentimiento, y por consiguiente podremos contar con la cooperacion de aquellos naturales, siempre que por medio de confidentes fuesen preparados para ello, maxime si en este plan se puede hacer entrar á este príncipe, lo que no será difícil, haciéndole promesas lisonjeras.

La provincia de Aytimor con todas las montañas de Muley Dris, ó inmediaciones de Mequinez ofrecen tambien buenas esperanzas de que se levantarán contra su actual gobierno y abrazarán nuestro partido: los habitantes ocultan el mayor resentimiento contra el proceder de su emperador, quien conserva siempre encerrados ciertos rehenes de aquella provincia, los quales vuelven á su pais, saliendo ellos por una puerta y entrando por otra los nuevos que se envían.

Los Sheloxes ó árabes de las montañas de Fez hasta Taflete, y los del Riff no podrán menos de abrazar qualquier partido contra el gobierno marroquí, por hallarse siempre descontentos contra él, y solo desearán hallar ocasion de vengarse.

Los arabes del bey de Mázcara desean siempre sacudir el yugo de su tirano y de Argel. Haciendo que los partidarios que se formen en aquellos sitios combinen sus operaciones con los árabes del emperador de Marruecos, con la provincia de Alcataya y demas contiguas á aquellas fronteras, se puede esperar una gran efervescencia favorable á tan asombrosa empresa, que no podria ménos de mudar de faz á todo el comercio del Mediterraneo en gran perjuicio de los ingleses; particularmente entablado inteligencia con



4  
el Marabuto Sid Abdelcader que actualmente se halla en los Estados del Bey de Mázcara, y siempre propenso á obrar contra Muley Soliman, tanto por ambición como por el resentimiento que conserva contra este soberano.

Con el auxilio de buenos confidentes y de planes sacados por ingenieros hábiles, esta empresa ofrecería muy pocos obstáculos para que las tropas del emperador y rey conquistasen en breve tiempo todo este país, ó á lo ménos lo principal de él. Tomado Cadiz, como así mismo Tarifa, (\*) y formadas allí dos expediciones para desembarcar en la playa de Sidy Casen, la empresa no ofrece mas obstáculo que el burlar la vigilancia de los ingleses; y una vez hecho el desembarco era muy fácil la conquista de Tanger y otros puertos antes que los moros tuviesen tiempo de reunirse para hacer alguna resistencia, que solo podrá reducirse á incomodar, mas no suficiente para contener en sus empresas á tropas aguerridas.

Todo el éxito de este proyecto depende de la actividad de los agentes que se envien á este país para introducir la disension entre las provincias contra el emperador Muley Solimán: las disposiciones de algunas de ellas como queda expresado, son las mas favorables; y prece- diendo estos requisitos y evitando las esquadras enemigas, la empresa presenta pocas dificultades, y el resultado ventajas incalculables.

En Tetuan se halla ya listo el barco de Bentalb (de que hablé en mi último despacho), y parece está resuelto á dar la vela para Marsella con diferentes mercancías. Mr. Villart y su familia, como dixé en mi última, se determinan á partir en este buque. = Soy &c. = Tanger 16 de abril de 1810 &c. Firmado. = D<sup>o</sup> Ornano.

*¡Potencias berberiscas! ¡Ved aquí los proyectos que Bonaparte tiene contra vosotros! Leed este documento, y en él hallareis decretada vuestra ruina. Notad bien que si aun conservais el poder en vuestros estados, lo debeis solo..... á*

(\*) El empeño y teson que Soult ha tenido en apoderarse de Tarifa confirma en algun modo esta circunstancia.

los españoles. Si; los españoles estamos conservando vuestra <sup>5</sup> autoridad; á ellos debeis vuestra existencia política; y desde el momento que los españoles fuesen vencidos, serian ellos mismos trasportados por Bonaparte á Marruecos á hacer la conquista de esos paises.

¡Rey de Marruecos, Deyes de Mázcara, Argel, Tunez, Trípoli &c. os atreveréis aun á conservar amistad con quien tiene proyectada vuestra ruina! ¿Sereis tan débiles que conserveis aun en vuestros estados á los agentes de Bonaparte, aunque se revistan del carácter de comerciantes? Observad en cada uno de ellos una espia que solo acecha el modo de acelerar vuestra destruccion. ¿Estareis remisos en auxiliar de todos modos á los que estamos conservando vuestros tronos?..... ¡Abrid los ojos, potencias berberiscas! El dia de la ruina de los españoles seria el principio de la vuestra. Destruido el ejército de Marmont, el Rey José fugitivo, las aliados en Madrid, el norte de España ya casi enteramente libre de franceses, Soult y su ejército preparado para huir, y los ejércitos de Bonaparte á 600 leguas de España, todas estas circunstancias prometen á los españoles ver restablecida pronto su libertad. ¡Se empeñarán aun las potencias berberiscas en mostrarse indiferentes quando de nuestro bien depende el suyo!.....

Gaceta de Petersburgo. = *Quartel general* 17 de junio (29 idem) de 1812. = En febrero pasaron las tropas francesas el Elba y el Oder, dirigiendose al Vistula. Desde entonces la guerra se hizo inevitable. S. M., deseoso siempre de la paz tomó unicamente aquellas medidas que dictaban la prudencia y la circunspeccion y así se situaron las tropas sin la menor apariéncia de hostilidad. Fue adoptado este plan con tanta mayor facilidad, quanto que la experiencia habia demostrado que el sistema defensivo es preferible al ofensivo. A fines de abril se reunieron las tropas francesas: no obstante, las operaciones hostiles no principiaron hasta 12 de junio, lo que hizo ver claramente el efecto que en el enemigo produxeron las medidas adoptadas. = Casi al mismo tiempo pasaron el Niemen por Jurburg, Kowno, Olita y Mérécy, Ney, Oudinot, Macdonald, Poniatowski y las guardias. Luego que

lo supo S. M. mandó concentrar sus tropas. El punto de la concentracion estaba algo distante de las fronteras: todos los cuerpos avanzados se replegaron á ocupar los puntos que se les señalaron: y entonces quedaron los cuerpos del exercito en las siguientes posiciones: el del conde Wittgenstein en las inmediaciones de Wilkomir: el del general Baggohuwridt sobre Schiwrink, entre Wilna y Wilkomir: los de los generales Tutshkow y Shewaloff, cerca de Wilna: la reserva que se compone de las guardias, sobre Schwentzen: el exercito del mando del príncipe Bagration se halla en marcha de Slerinyte Wilkeika: el de observacion, mandado por el general Tormassoff en Lutzk. Todos estos movimientos eran indispensables para evitar una accion general hasta que se aproximase el príncipe Bagration. Se abandonó, pues, Wilna por ahora. — Dieron principio las operaciones, y han durado 5 dias; sin haber sido atacado ninguno de nuestros cuerpos. Así la abertura de esta campaña no ha producido ninguno de aquellos sucesos que caracterizaban las demas en que Bonaparte se ha hallado. Solo ha habido algunas escaramuzas en que se han distinguido los cosacos.

Quartel general junio 19 (julio 1.º) = Parece haberse dividido el exercito frances en 2 cuerpos, siguiendo el uno nuestros movimientos, y dirigiendose el otro á flanquear nuestra derecha. = El primer cuerpo nuestro sigue su marcha segun el plan adoptado, habiendosele incorporado ya varias divisiones. El enemigo ha atacado diversos puntos por hacer reconocimientos: en todos ha sido rechazado con pérdida. En uno el conde Delow Denizen, general ayudante de S. M. I. hizo varios prisioneros, entre los que se halla el conde Octavio Segur. (*Bonaparte dice que el capitán Segur.*)

El 18 el cuerpo de Wittgenstein estaba entre Wilkomie y Holtmeny. Los que mandan Tutshkow y el conde Schewaloff se van aproximando á Swencenny. El del general Platow salió de Bralostock con direccion á Wilecka. = El príncipe Bagration continúa aproximándose al primer cuerpo.

Toledo 4 de agosto. = La guarnicion francesa se compone de 1400 hombres; y se fortifican mas y mas y hacen re-

quisiciones. (Ya no las harán: es regular esté allí el lord Wellington.)

Tordesillas 6 de id. = Ayer salieron de esta para la Coruña los 250 franceses de esta guarnición. Nuestro cuartel general se halla junto á Toro; pues se trata de hacer que se rindan como en esta, los que se han hecho fuertes allí. Nuestro general Santocildes subsiste por ahora en Valladolid. Los aliados se hallan mas allá, y bien cerca de los enemigos.

Zafra 13 de id. = Los 9<sup>o</sup> infantes y 2<sup>o</sup> caballos franceses hacen entradas por este pueblo y Alange. La columna móvil de Montemolin se extiende hasta Segura de Leon. El general Hill va á trasladar su cuartel general á Villafranca de los Barros.

Badajoz 18 de id. = Parece que una division inglesa viene de refuerzo al general Hill. A Llerena ha pedido el enemigo 2000 rs.: á Hornachos 500 y 500 cabezas de ganado, trigo &c. y con priesa y amenazas.

Ayamonte 18 de id. = Soult se queja mucho del Sr. Ballesteros porque este le ha cogido un gran convoy de multitud de mulas y grano, no sabemos donde. (Nosotros sí: en Osuna.)

Cadiz 23. = El gobierno manda, por bando fixado por las esquinas, á los empleados de Hacienda en Aranjuez que se vayan á dicho pueblo, libre ya de enemigos. = Segun el Telegrafo portugues, Marmont morreu el 30 de julio. (Bien muerto está si lo está.) = "Hablase, dice el mismo periódico, de estar nombrado, por Bonaparte, Berthier para rey de Polonia. Quando el Corso quiere deshacerse de algun importuno, le envia un diploma de rey diciéndole: *Allez vous en Fout...*" El 21 se componia la guarnición francesa de Sanlúcar de 16 gabachos; 24 enfermos yacian en cama: los cívicos, sonriéndose en facha á los gabachos, conservaban el orden en el pueblo. = Se ha impreso ayer en Cadiz una proclama de Soult del 15 anunciando su marcha: la tal proclama ó está mal traducida ó es una invención insulsa.

Escriben de Ayamonte el 20 que en un lugar de la Mancha (Daymiel) ha caído Pepe en las benditas manos de los Manchegui-Médico-Chalequi-Francisqueti-Pesoduras. Al

Conciso se le haria esto mas creible si le dixeran que el Señor Botellas habia caido en *Valdepeñas*. = Las cartas de la Coruña, con referencia á las de la Havana, confirman la noticia que publicamos el 22, de haber sido derrotado el cura Morelas en Cuautla-Amilmas, y nó en Aguas-Calientes.

Partes telegráficas de la línea.

*Dia 23. = Desde las doce de ayer hasta las de hoy. = Los mismos trabajos en la linea enemiga. = A las 5 $\frac{1}{2}$  de la tarde y á las 8 de la mañana, arrojaron los enemigos granadas á esta plaza; habiendo hecho igualmente fuego á diferentes horas con direccion á Puerta de Tierra contestando nuestras baterias de tierra, fuerzas sutiles, y bombarderas inglesas. = Han pasado de del Puerto á Puerto-real 4 carretas con paja, 3 carros cubiertos, y uno de pertrechos. De Puerto-real á Chiclana un carro cubierto, y otro con viveres escoltado por 14 infantes; á la inversa 5 carretas con muebles caseros, 5 id. con efectos y 20 acémilas mayores con sacos; y del Trocadero á Chiclana un carro de municiones. = Han estado haciendo el exercicio en el campo de Guia del Puerto unos 500 infantes.*

### CAPITANIA DEL PUERTO.

*Dia 23. = De las 12 de ayer á las de hoy han entrado: de Mundaca y Coruña quec. esp. S. Juan con hierro: de Ayamonte; Lepe y Huelva 7 bcos. cost. nac. con estacas, paja, fruta y verduras.*

**ANUNCIO.** = Retrato del valiente general Ballesteros, en quartilla de marca mayor. Por D. José Rico, director de grabado en la academia de nobles artes de Cadiz. Se vende en casa de Pajares, Font, Murgia &c. &c. á 6 rs.

Redactor general del 23. = (*Hemos creido mas digno de nuestros lectores lo que queda inserto en el Conciso, que nada del contenido de este Redactor.*)

CADIZ:

Imprenta de D. Manuel Ximenez Carreño, calle Ancha.